

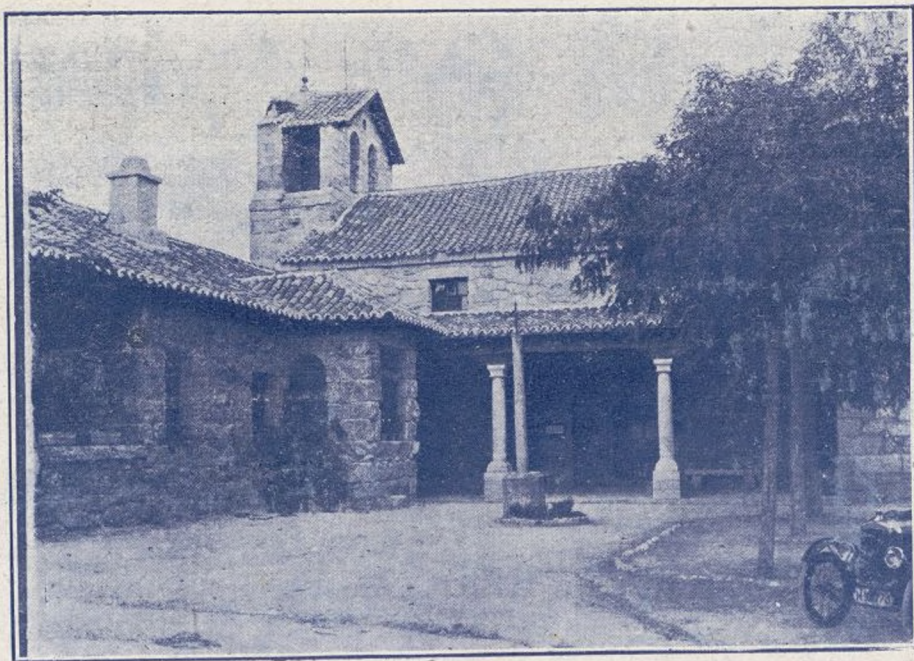


el defensor de la sierra

AÑO I

20 SEPTIEMBRE 1933

Num. 14



Torrelodones.—Iglesia del Pueblo

30
cents

JOSE GONZALEZ

TEJIDOS - PAQUETERIA - GENEROS DE PUNTO Y CALZADOS
CARRETERA, 15 ESTACION DE VILLALBA

"INFORMACION MADRID"

ACREDITADISIMA AGENCIA DE NEGOCIOS
PROPORCIONA:

Servidumbre informada, de todas clases. Huéspedes estables y relaciones hospedajes. Pisos y Hoteles desalquilados y amueblados.

REALIZA:

Vigilancias particularee reservadísimas. Presentación de documentos en oficinas del Estado y particulares, etc. Todo con la mayor seriedad y economía.

UNICA CASA

Preciados, 33 :-: MADRID :-: Teléfono 13603

BEBED AGUA DE SOLARES

Eau de table

Table water

DEPÓSITO Y OFICINAS:

Gómez de Baquero, 37

Teléfono 12644

MADRID



SANTA SIRA

MOLINO ELECTRO HARINERO

Cipriano Sevillano Gacimartín

Cereales, Harinas, Salvados, Maíz y Pulpa

VILLALBA-Estación (Madrid)

Teléfono 14

Feliciano González

Jabonería (Entre las carreteras
de Coruña y La Granja)

TELEFONO 77

Taller de Reparaciones de Automóviles

Autógena, devanado de inducidos, reparación de todos los equipos eléctricos. Construcción de baterías y de maquinaria. Reparación de toda clase de motores de explosión y de aceites pesados.

Auto-grua, transporte

:-: y servicio de taxis :-:

CASA PELAEZ

Este establecimiento de productos alimenticios, surte a su numerosa clientela de los mejores géneros importados de origen y goza de acreditada fama por su seriedad y buen servicio, como lo tiene demostrado durante 40 años, buena prueba de ello la da el público que la favorece con sus numerosos encargos.

Estación de Villalba

Hija de Juan Oviedo de Andrés

SUCESOR: HIJOS DE MAXIMO BORREGON

La casa más acreditada en Harinas,
Cereales y piensos.

TELEFONO 79

Villalba

"LAS ESTRELLAS" GRAN VAQUERIA

PRUDENCIO P. RAMIREZ MARTIN

Democracia, 2 :-: Teléf. 120 :-: Collado Villalba (Estación)

el defensor de la sierra

REVISTA QUINCENAL LITERARIA Y DE NOTICIAS

SUSCRIPCION:	REDACCION Y ADMINISTRACION:	Director: Antonio Illera
Trimestre 1,50	Plaza de la Estación - FARMACIA	Administrador: Julio Camba
Número suelto..... 0,30	Estación de Villalba - Teléf. 29	Redactor Gráfico: E. Riñón
	En Madrid: Montero, 8 - Teléfono 12520	Caricaturista: Sacul

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

(continuación)

chada oriental. Quiso que fuesen Jerónimos los frailes que lo habitaran, porque los Jerónimos fueron los que asistieron, en Yuste, a su padre, Carlos V, en la hora de su muerte.

Fué colocada la primera piedra del Monasterio el 23 de abril de 1563, debajo de donde, al presente, está el asiento del prior en el refectorio, y donde Herrera grabó las siguientes inscripciones:

«Deus O. M. Operit Aspicit», en la cara superior; «Philipus II. Hispaniarum Rex A fundamentis erigit MDLXIII», en la derecha, y «Joannes Baptista Architectus Maior IX. Kal. Maii», en la de la izquierda.

Cuéntase que asistió a esta ceremonia el lego Villacastín, quien, como le invitasen a poner su ayuda en la colocación de esta piedra en el lugar correspondiente, contestó: «Asienten ellos la primera, que yo me guardo para la postrera», y así fué, pues el colocó la última piedra el 23 de junio de 1582, la cual está señalada con una cruz negra debajo del alero del empizarrado, a mano izquierda según se entra en el patio de los Reyes.

Felipe II asistió a la colocación de la primera piedra del templo, cuatro meses después de la colocación de la primera piedra de la construcción general, verificándose el 20 de agosto de 1563, asistiendo, con el Rey, el duque de Feria, capitán de su guardia; el príncipe de Eboli, el prior de León y otros señores. Tomó el Rey la piedra, la cual tenía grabada en una de sus caras una cruz roja, y con mucha devoción, la colocó en el lugar designado, sentando sobre ella otras mayores, grabadas, asimismo, con cruces rojas. Terminada la solemne ceremonia, el Rey se retiró a su vivienda, bien mezquina, por cierto, que era la casa del cura párroco, donde tenía por trono una rústica banqueta de tres pies, hecha

del raigal de un árbol. Para los monjes que allí estaban desde los primeros trabajos de explanación, había comprado una pequeña casa y huerto, que dividió en pequeñas celdillas, improvisando un mezquino oratorio, el que tenía por techo una manta, y en el altar, un Cristo pintado con carbón sobre la pared, hecho por un fraile que entendía muy poco de dibujo; el frontal y ornamentos sagrados eran de cotonia vieja y raída, y a proporción todo lo demás.

El Rey compró otra casa, en la que instaló un hospital con once camas, aumentándolo más tarde hasta sesenta.

Seguían su curso las obras, aunque lentamente, dirigidas por Juan Bautista de Toledo, cuando, pareciéndole al Rey pocos los cincuenta frailes que iba a albergar, consultó el modo de hacer dobles habitaciones y agrandar, como era consiguiente, las dependencias, proponiendo como única solución, puesto que los cimientos eran sólidos, levantar un segundo piso, no cambiándose en nada la planta, según era el deseo del Rey.

En 1567 murió Juan Bautista de Toledo, sucediéndole en la dirección su discípulo Juan de Herrera, a quien se concede todo el mérito de la obra, por las innovaciones que hizo en los planos y por la habilidad y constancia que desplegó en la ejecución. Estos planos se creían perdidos, cuando no hace mucho tiempo salieron a la venta, adquiriéndolos don Alfonso de Borbón y Habsburgo. En el plano se ven ciertas correcciones, en las que se reconoce la mano de Felipe II, por las cuales hacía que el Monarca pudiera oír desde su lecho las misas que se decían en el altar mayor del Monasterio.

El día de inocentes de este mismo año (1567) profesaron los seis primeros hijos de este Monasterio, en presencia de Felipe II, uno de los cuales, fray Antonio de Villacastín, era obre-

ro mayor de la fábrica, y muy estimado del Rey.

Las obras avanzaron rápidamente, tomando posesión los monjes del Monasterio en junio de 1571.

Rezando vísperas en la octava de Todos los Santos del mismo año hallábase Felipe II, en la iglesia del Monasterio, cuando, entrando el caballero de su cámara don Pedro Manuel, dijo al Rey: «Señor, aquí está el correo de don Juan de Austria, que trae la nueva de una gran victoria.» Era la noticia de la victoria de Lepanto; pero el Monarca continuó impasible, ordenando luego se cantase un Tedéum en acción de gracias, pasando después a examinar los trofeos militares que eran el estandarte real de los turcos; un Alcorán, cuatro farolas de la capitana enemiga y otros de menor importancia.

A las tres de la tarde del 7 de junio de 1573 entraron en este Monasterio, trasladados de Madrid, los cadáveres de la Reina doña Isabel de Valois y del príncipe don Carlos, siendo colocados en una pequeña bóveda, que aún se conserva, debajo del altar mayor de la iglesia vieja.

El día de San Lorenzo del mismo año se sintió indispuesta la Reina doña Ana, trasladándosela a Madrid con toda presteza, pero no pudo pasar de Galapagar, donde, en la noche del 12, dió a luz al infante Carlos Lorenzo.

El 8 de diciembre del mismo año falleció, en El Escorial, la Reina doña Juana de Portugal, hermana de Felipe II.

El 4 de febrero del año siguiente llegaron, y fueron colocados debajo del altar de la iglesia de prestado, los cuerpos del Emperador Carlos V, de la Emperatriz doña Isabel, de la princesa María, primera mujer de Felipe II; de doña Leonor, Reina de Francia, y los de varios Infantes, llegando de paso para Granada, el 8 del mismo mes, los cuerpos de doña Juana la Loca y doña María, Reina de Hungría, hermana de Carlos V.

Las obras de la iglesia, que no habían salido de cimientos, adelantaban muy poco, y como Felipe II no estaba muy conforme con los planos de Juan Bautista de Toledo, siguió las obras por otros derroteros y con arreglo al plano presentado por un italiano llamado Pachote. El lego Villacastín quiso solemnizar este principio de las obras de la iglesia organizando notabilísima función con todos los escuadrones de obreros, terminando el 7 de marzo con la corrida de un novillo muy bravo.

En junio de 1575 se hizo entrega de la librería, que ya contaba con cuatro mil volúmenes escogidos, impresos y manuscritos.

También llegó en este año al Monasterio don

Juan de Austria, el vencedor de Lepanto, visitando uno a uno a todos los monjes, marchando después a Valladolid, a visitar a la esposa del capitán Luis Méndez Quijada, que le había servido de madre.

Hallándose Felipe II en San Lorenzo en dicho año 1575, le fueron presentadas las quijadas de un enorme cetáceo muerto de un cañonazo en las playas de Valencia, las cuales se conservan, desde entonces, en el zaguan de la puerta de las cocinas.

El día de San Basilio del mismo año se sentaron las bases de los gigantescos pilares que sostienen la bóveda del templo, pero el Rey tenía el temor de no ver terminada la iglesia, y, consultado el lego Villacastín sobre los medios de activar aquello, contestó con estas breves y significativas palabras: «Si Su Majestad quiere ver pronto concluida la iglesia, que traiga muchos cabos.» Como estas palabras no aclaraban los conceptos que querían decir, manifestó que todo dependía de aumentar los maestros y dar las obras a destajo. Entonces se llamaron maestros de toda la Península para hacerles proposiciones, dividiéndose la obra de la iglesia en diez lotes o destajos, con dos maestros cada uno y 40 oficiales, que cobraban a 200 ducados mensuales de salario (525 pesetas) (1).

Propuso Juan de Herrera que las piedras se trajesen todas labradas de las canteras, de modo que no hubiera más que sentarlas por una de sus caras, puliéndolas después de colocadas, con lo cual se economizaba tiempo y dinero. Este método, hasta entonces desconocido, halló rudísima oposición por parte de todos, mas al fin triunfó en el claro y penetrante ingenio de Felipe II, que lo mandó adoptar en todas sus partes, dando por resultado que, al terminar el año 1576, subió la fábrica del templo, por igual, 30 pies, o sea hasta el nivel de la planta segunda.

En noviembre de este año fué trasladado desde El Pardo a El Escorial el Crucifijo de mármol que el gran duque de Toscana regaló a Felipe II. Esta obra, de Benvenuto Cellini, fué transportada a hombros, desde Barcelona hasta San Lorenzo, por 50 hombres.

El 20 de mayo de 1577 hubo un motín entre los obreros, haciendo huír al alcalde, lo cual hizo venir a Felipe II desde Madrid, con gran golpe de soldados, dispuesto a poner en práctica alguna de sus asonadas; pero el lego Villacastín pudo aplacar sus enojos echándose a sus plantas y pronunciando estas elocuentes palabras: «Señor: es indispensable que Vuestra Majestad perdone a estos pobres, que no han pecado sino de hidalgos, de honrados y de necios.»

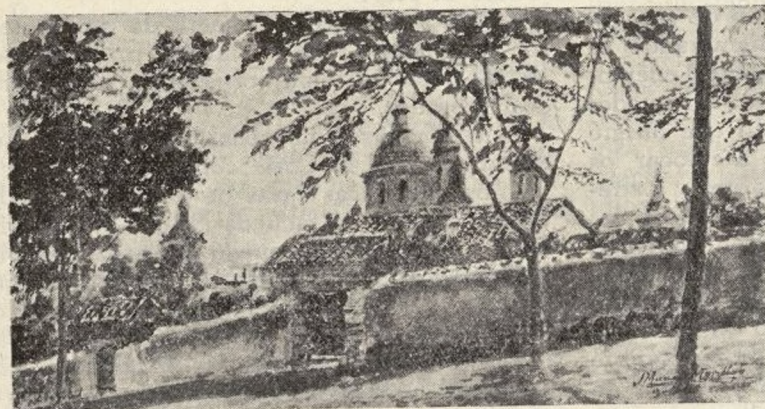
(1). Suponiendo al ducado el valor de once reales de vellón.

La Semana Santa de este año pasaba el Rey en San Lorenzo lavando los pies a 12 pobres y sirviéndoles a la mesa. El primer día de Pascua de Pentecostés, el príncipe Alberto de Austria, hijo del Emperador Maximiliano, recibió, en El Escorial, el capelo cardenalicio, concedido por el Papa Gregorio XIII, y al día siguiente el Nuncio de Su Santidad celebró misa pontifical para entregar a la Reina doña Ana la rosa de oro.

Entre once y doce de la noche del 21 de junio del año que va citado estalló una horrible tormenta, uno de cuyos rayos incendió el capitel de la torre de poniente, llamada ahora de la botica, deritiéndose 12 campanas, produciendo un arroyo de plomo y otros metales que corrían por la escalera. Felipe II mandó sacar muchas reliquias; a poco cayeron al jardín la cruz de hierro y la bola de bronce que remataba el chapitel, quedando el fuego extinguido a las seis de la mañana.

Otro triste, aunque más grave suceso, ocurrió el día 7 de noviembre del mismo año. Un joven de veinticuatro años, hijo de un panadero de la Reina doña Ana, se ocultaba en un jaral muy espeso que había por debajo de la cocina del Rey, para entregarse a los deleites sodomíticos. Descubierto, preso y convicto, fué condenado a ser quemado vivo, con arreglo a las leyes de aquel tiempo. Leyéronle la sentencia, y, después de prodigarle los auxilios espirituales, sufrió dicha muerte, según se cree, en el punto en que todavía existe una cruz de piedra colocada sobre una roca, a la derecha de la entrada de El Escorial, y que hoy se la conoce por la Cruz de la Horca.

Durante el año 1578 las obras avanzaron con extremada rapidez, pues en la iglesia estaban ocupadas 18 grúas, gastándose, sólo en oficiales y peones, 10.000 ducados mensuales. Al año siguiente fué traído el cuerpo de don Juan de Austria, fallecido el año anterior en Flan-



Calle de la Alameda. Acuarela de Don Joaquín Muñoz Morillejo.

Este cliché nos fué facilitado por el señor Aroca, previa consulta a Don Juan Alcaide que se le había proporcionado

Desde el motín de los canteros corrían voces siniestras acerca de un supuesto perro negro que saltaba todas las noches por el andamiaje, lanzando aullidos lastimeros. La noticia circuló rápidamente por toda España, asegurándose que era un aviso del cielo contra el despilfarro de dinero para enriquecer a los frailes a costa de la miseria de los pueblos oprimidos por la alcabala. Una noche, hallándose los monjes en maitines, se oyeron aquellos lúgubres aullidos espantosos; el miedo suspendió los cánticos sagrados, y únicamente el padre Villacistín y otro fraile, después de acabado el coro, se atrevieron a ir donde partían los aullidos, y en una de las bóvedas de los jardines hallaron a un arrogante sabueso castizo que tenía en gran estima su amo, el marqués de las Navas, pobre animal que echaba de menos a su dueño, pero que fué inhumanamente ahorcado, en castigo del susto, de un antepecho del claustro principal.

des. En este mismo año se puso la primera cimbra para el arco toral del antepecho del coro; quedó clauicada la bóveda de la primera capilla que se terminó, que fué la de las reliquias; se colocaron las jambas y dinteles del pórtico principal, cuyas piedras exceden de ocho metros de largas, una de las cuales, que pesó 14 toneladas, tuvo que ser llevada en cangrejo tirado por 48 parejas de bueyes. En el verano de 1580 hubo una epidemia de gripe, enfermando todos los religiosos, de los cuales murieron tres, sufriendo la misma dolencia Felipe II, que se hallaba en Badajoz, de paso para Portugal, donde se dirigía para hacerse cargo de la Corona de aquel reino, por muerte de su sobrino don Sebastián. También la Reina doña Ana se contagió, dejando viudo al Rey el 26 de octubre de aquel año, llegando su cadáver a El Escorial el 11 de noviembre, tributándosele grandes exequias.

En 1582 se colocó la última piedra del templo, fijándose la cruz y veleta sobre la aguja del cimborrio, llevándose de Madrid el reloj de torre que por espacio de un siglo marcó las horas de aquel Real Sitio. También fué enterrado el Príncipe don Diego, fallecido aquel año en la corte.

A principios de 1583 se acabaron las dos torres de la entrada de la iglesia, el claustro principal de palacio, gran parte de los aposentos reales, el pórtico del edificio, la estatua de San Lorenzo, que fué colocada encima de la puerta, y el escudo de armas, que simboliza la grandeza de aquella casa.

Felipe II, de regreso de Portugal, pasó por El Quejigal (cerca de Robledo de Chavela, pero de la provincia de Avila), posesión que había regalado a los monjes, y en la cual se construía, bajo la dirección del arquitecto Mora, una gran casa de labor y se hacía un plantío de millón y medio de cepas y más de ochocientos mil olivos. Llegó a San Lorenzo en la mañana del 24 de marzo, siendo recibido por los obreros, armados con los instrumentos de sus oficios, y las comunidades, conmemorando la unión de las dos Coronas con solemne Tédum.

En 1584 se acabó de quitar, no sin miedo, la cimbra de la iglesia, operación que dirigió el lego Villacastín, empezándose a colocar los pavimentos, de mármoles de Filabres y Extremoz; se colocaron sobre sus pedestales los seis Reyes de la entrada del templo uno cada día, pues pesan 29 toneladas cada ejemplar, obra del escultor toledano Bautista Monegro, que recibió por su trabajo 12.000 ducados; se cerró el patio principal, y el 13 de septiembre se colocó la última piedra, en la presencia de Felipe II, sus hijos y del lego Villacastín, que vieron poner la primera veintiún años antes.

De regreso de Aragón trajo Felipe II algunas reliquias, entre ellas un hueso de la cadera de San Lorenzo y la cabeza de San Hermenegildo.

En 1586, día 6 de agosto, inauguróse la iglesia parroquial, siendo trasladado el Santísimo Sacramento, en presencia de don Felipe y toda la Corte, y la víspera de San Lorenzo ocupó por primera vez Felipe II su silla del coro, curiosamente contemplada hoy por todos los turistas.

En el mes de octubre, todos los cuerpos Reales, que hasta entonces descansaban en la iglesia de prestado, fueron trasladados debajo del altar mayor, de cuya bóveda no queda hoy casi nada, y la cual no ocupaba el sitio del actual panteón, labrado después por Felipe IV, sino el espacio comprendido debajo del presbiterio.

Del 1586 al 1589 se trabajó activamente en el adorno interior del edificio. Los hermanos

Fabricio y Granelio, los italianos Peregrín de Peregrini, Rómulo Cincinati, los españoles Carvajal, Barroso, Zuccaro, Urbina y otros muchos aumentaban los tesoros artísticos. Se hacían verjas en Zaragoza, en el taller de los Tujarones; relicarios y alhajas en los talleres de Jácome Trezo, en Madrid; adornos de bronce, en Flandes; se fundían en bronce las estatuas del altar mayor, en Milán; lámparas, cruces, navetas y candelabros de plata, en Toledo; se extraían mármoles y jaspes en El Burdo de Osma, Las Navas, Filabres, Macael, Aracena y Extremoz; cortábanse maderas en Cuenca, y aumentábase con raros libros la nascente biblioteca, una de las principales riquezas que quería dejar el Rey a los religiosos.

En 1587 recibió Felipe II la infausta nueva de la decapitación de María Stuart, Reina de Escocia, por la cual se celebraron honras fúnebres, colocándose entre las reliquias un magnífico diamante tabla de la propiedad de dicha señora, que con la noticia de su muerte recibió el Rey.

El día 9 de agosto, víspera de San Lorenzo, se iluminó toda la iglesia principal con 14.000 velas de cera, ofreciendo un aspecto deslumbrador.

Para oficinas y hospedaje de la gente que acompañaba a la Corte construyóse entonces las dos magníficas casas de oficios que se levantan frente a la fachada N. del Monasterio. Entre ambos edificios quedó una espaciosa plaza cercada por un antepecho de piedra, que es lo que se llama la Lonja, a las bandas de N. y poniente. Hacia este último lado se levantó el edificio llamado la Compañía, con destino a los almacenes, cámaras, bodegas y oficinas necesarias a una tan numerosa comunidad.

En 1588 recibió Felipe II la mala noticia de la destrucción de la Armada Invencible, enviada contra Inglaterra, exclamando, con imperturbable serenidad: «Yo la mandaba contra los hombres, no contra los vientos y huracanes.»

En 1589 se colocó en su sitio el magnífico facistol del coro, estrenado en las honras fúnebres que se celebraron por el alma de doña Catalina de Médicis, suegra de don Felipe.

El año 1594, queriendo el Rey premiar los servicios que la villa de El Escorial le prestaba, empezó a edificar, de su cuenta personal, la iglesia que ahora posee, habiendo durado las obras solamente quince meses.

El 30 de agosto de 1595 fué consagrado solemnemente el templo del Monasterio por el Patriarca de Alejandría y el Nuncio de Su Santidad, Camilo Cayetano, siendo profusa y maravillosamente iluminado, la víspera, con mi-

(continuará)



TORRELODONES



En las últimas estribaciones del Guadarrama, bordeado de montañas y suaves pendientes, con grandes acantilados en su límite SO con el río Guadarrama, se encuentra el pueblo de Torrelodones, punto medio entre la Sierra de Madrid, constituido por dos núcleos de población: el pueblo, a 864,6 metros de altura sobre el nivel del mar, y la denominada Colonia de la Estación, al nivel de 822,6 metros. Ambos se caracterizan por sus distintas construcciones: antiguas, sobrias, en forma de paradores, destinadas sin duda al hospedaje de tránsito de la carretera general de La Coruña, las del pueblo, y modernas, en su mayor parte, villas todas destinadas a veraneo, las de la Colonia de la Estación, que data no más desde la instalación de la línea férrea del Norte.

Poca o ninguna historia existe de este pueblo. La importancia que tuvieron los pueblos cercanos, especialmente Galapagar (del que dependió religiosa y civilmente hasta 1564, en que a instancia de Felipe II se desanejó en lo eclesiástico, siendo Papa Pío IV, continuando anejo hasta hace menos de un siglo en cuanto a servicios de justicia y cartería) absorbió la personalidad de Torrelodones y no se tiene de este villa noticia histórica hasta fines del siglo XIII y principios del XIV. Los datos de esta época son pocos y relacionados con su industria y ganadería. Algunos datos quedan de la época en que se construyó el Monasterio de El Escorial, en que sirvió de albergue en la Casa de Postas, que hoy, aunque reformada, existe todavía, al rey y su séquito. Se han encontrado recientemente unas sepulturas en piedra en forma de momia que se cree pertenecen a época prehistórica por coincidir con otras de igual forma y dimensiones halladas en la provincia de Madrid, que se han atribuido a tiempos prehistóricos.

Se atribuye a los árabes la fundación del pueblo de Torrelodones, y por tradición se sabe que debe su nombre a una torre, que aún se conserva, en cuyo derredor se formaban en tiempos de lluvia grandes «lodos». Otra versión deduce el origen del nombre al apellido «Lodones» de los primeros habitantes de una venta, de cuya propiedad era la torre de que queda hecha mención. Con ello coincide la versión legendaria que señala la fundación de Torrelodones en el año 1106, reinando Alfonso VI de Castilla y León. Un linajudo señor de su corte, don Tirso de Lodón, buscando con-

suelo a su viudez, vino a refugiarse a un «suyo castillo», en el sitio hoy denominado Las Marías, que dominaba un pequeño caserío o venta, que después se convirtió en el pueblo de Torrelodones.

Se cuenta que dos hijos del referido señor, jóvenes audaces y calaveras, tenían atemorizado al caserío con sus desmanes. Un día de difuntos, y en mofa de las prácticas cristianas de los moradores, celebraron una de sus frecuentes orgías, al final de la cual oyéronse grandes gritos, apareciendo al amanecer ahorcados en las almenas del torreón, según parece, por el padre y hermanos de las víctimas. Desde entonces dióse en llamar al lugar «Torre de los Lodones», de donde por contracción se conserva el nombre de Torrelodones.

Dada la situación topográfica de este pueblo y la influencia de los elementos naturales, está considerado como una de las estaciones sanitarias más importantes de España, y nos consta que de ello se han ocupado revistas profesionales extranjeras, especialmente alemanas, habiéndose practicado innumerables gestiones en busca de la causa de la influencia radioactiva de su clima. Como fenómeno curioso, digno de mención, hemos de anotar la acción que en un radio de unos dos kilómetros ejercen, según autorizadas opiniones, los rayos ultravioleta, que convierten en pocos días el color blanco del vidrio en otro completamente morado.

*NO COMPRE NI ALQUILE ninguna finca sin leer la
página que dedicamos a ellas*

Comprobado está que en toda la Sierra de Guadarrama las aguas son radioactivas, y en este sentido fueron muy satisfactorios los resultados del estudio que sobre radioactividad hizo el doctor Muñoz del Castillo, quien llegó a encontrar próximo al Puerto del León unos trozos pétreos, cuya actividad radiante era próximamente de 2.500 watios-hora-100 gramos; este mineral era un litinato de hierro que contenía cierta substancia radioactiva poderosa a la que llamó «guadarramita»; alguien atribuye a éste la influencia favorable del clima de la sierra sobre el organismo, cuya acción se intensifica por causas no probadas en nuestra zona.

Según datos que tenemos a la vista, la temperatura media de este pueblo es la siguiente: Primavera, 15°; Verano, 21,5; Otoño, 11,5; Invierno, 8, que arroja una temperatura media total de 13,7°. Las lluvias tienen su

máximo en Otoño y Primavera, 20 y 35 días, respectivamente. Domina frecuentemente el viento SO. La presión atmosférica oscila entre 698,7 y 698,5 grados, que corresponden a su altura; la variación máxima se observa en enero y febrero, y la mínima en octubre. La luminosidad es muy intensa, tanto que los médicos la utilizan como medio terapéutico, baños de luz, con resultados satisfactorios. Es, pues, el clima de Torrelodones de altitud media, templado a menos frío, de escasa humedad y regularmente ventoso.

Se puede asegurar que su suelo no produce nada; de pésimas condiciones para la agri-

numentos importantes, mereciendo especial mención la denominada «Canto del Pico», propiedad del excelentísimo señor conde de las Almenas, construida bajo su dirección artística, que ha merecido ser declarada monumento artístico nacional. Puede ser visitada todos los jueves por la tarde. Al mismo señor conde de las Almenas se debe la reforma de la Iglesia, costeada por suscripción, que con la casa parroquial adosada a aquélla, forma un conjunto artístico muy admirado.

Es indudable que la vida de éste y de los restantes pueblos de la Sierra ha de ser acrecentada por la electrificación del ferrocarril



TORRELODONES.— Vista del Castillo

cultura, todo él arcilloso, no se labra más que en pequeñísimas porciones; de aquí que sus habitantes se dediquen a la extracción de piedra y albañilería. Se cuida mucho de fomentar la construcción y de convertir esta villa en estación veraniega e invernal, ya conseguido en parte. Todo el pueblo vive exclusivamente de su Colonia, a la que se procura atender con solícitos cuidados, ya que, como guardas, jardineros, albañiles, etc., obtienen de ella los habitantes de esta villa el único medio de vida.

Tiene fincas de gran valor y algunos mo-

del Norte y el trazado de nuevas vías de comunicación, que los convertirían en ciudades satélites de la capital, y llenos de optimismo hacemos votos por la realización de los proyectos del Gobierno, que tienden a que la Sierra sea asequible a los madrileños, si bien para ello sería necesario que el Estado completase su obra acometiendo en forma los proyectos de urbanización, traída de aguas, alcantarillado, etc., ya que los Ayuntamientos son económicamente impotentes para realizarlos.

Torrelodones, 1 de septiembre de 1933.

T. SANCHEZ MORALES

De todos los artículos, con responsables sus autores

STILOGRAFICAS Y CAJAS DE PAPEL

DE LA MAYOR NOVEDAD

PRECIOS MUY REDUCIDOS

EL ARCA DE NOE

Pez, 2

Madrid

No compre ni alquile
ninguna finca sin leer la
página que dedicamos a
ellas.

JOYERIA - PLATERIA

ALEJANDRO G. ASSIN

CARRETAS, 3

TELEFONO 14230

MADRID

TORRELODONES-GALAPAGAR

En el hermoso salón del domicilio de la Asociación de Propietarios «Victoria», de Torreldones-Galapagar, y con asistencia de gran número de comensales, en los que predominaba el sexo bello, se ha celebrado con verdadero entusiasmo un simpático y fraternal banquete organizado por la Junta directiva y el elenco de bellas actrices y actores amateurs de la Colonia, en honor del joven poeta y autor novel don Joaquín Ruiz Jiménez y Cortés, por el éxito obtenido con su comedia titulada «Esa soy yo», representada en dicho salón.

La obra está dividida en tres actos, y en ella no sabemos qué admirar más, si la finura de sus situaciones cómicas, la delicadeza de sus escenas sentimentales o la honda raigambre moral que es la entraña de su argumento, interesante, nuevo y hábilmente desarrollado, condiciones que cualquiera de ellas por sí solas bastan para consagrar a un autor.

Fueron intérpretes de la obra un ramillete de muchachas bonitas, gala de la colonia, que se llaman Noemi Bambill, Lolita Arias, Luisita y Paquita Pueyo, Julita de Pablo y Maruja Zumel, y los simpáticos muchachos Ramón de Pablo, Pepe Ruiz Jiménez, Fernando Zumel, los hermanos Marceliano y Fernando Montero y el propio autor, que representó el personaje principal de la obra, revelándose a la vez como actor notable.

Reinó en el banquete un gran entusiasmo y alegría, y a los postres el presidente de la Asociación en sinceras frases ofreció el banquete, elogiando la labor del autor que, además lo es de otras varias obras, una de ellas

en verso, excitándole a seguir cultivando en el campo de esta rama de la literatura para bien de las letras patrias y dándole las gracias por haber tenido la atención de brindarnos la primera representación de su magnífica obra «Esa soy yo» a la Asociación de Propietarios de Torreldones y a su Colonia.

El señor Ruiz Jiménez y Cortés agradeció el homenaje con el siguiente

«BRINDIS» A MI COMPAÑIA

Reina envidia en el Parnaso
—que es un pequeño Congreso—
desde que un novel travieso,
de talento muy escaso,
halló por casualidad
un ramillete de actores
y de actrices, que eran flores
del jardín de la amistad;
y la genial compañía
trabajó con tanto ardor,
que revistió de valor
lo que en sí nada valía.
Dieron ellas el encanto
de su bondad y belleza,
ellos su noble llaneza
y así bordaron el manto
con que ocultó sus pobreza
el ingenio del novel;
¡por eso todo laurel
ha de ceñir sus cabezas!
A mí me basta la miel
que en los labios me dejaron
las glorias que ellos labraron
con un cariño tan fiel.

JOAQUÍN RUIZ JIMÉNEZ CORTÉS



TORRELODONES — Grupo de la Colonia veraniega, en el que aparecen: Señoras de Arias, de Sampedro, de Gálvez, de Sainz de Rozas, de Dolf, de Pablo, de Zumel de Pueyo, de Montero. Señoritas Emilia García, Lolita Sampedro, María Jesús Cabrero, Ana María Cabrero, Cadi Noguera, Nini Pérez Bueno, Maruja Zumel, Isabel Arias, Isabel Sánchez, Amparo César Bueno, Julita Zumel, Lolita Arias, Esperanza Arias y Asunción Casabone. Señores D. Joaquín Ruiz Jiménez (sentado en primer término), D. Fernando Zumel, D. Luis Arenzana, D. Vicente Berástégui, D. Vicente Zumal, D. Enrique y D. José Ruiz Jiménez, D. Enrique de Pablo, D. Pedro Alberto Sampedro, D. Luis y D. Enrique Arias.



VERBENA EN VILLALBA



El sábado día 9 se ha celebrado la verbena en honor al pueblo de Villalba, de su colonia y de toda la sierra en general, que ha organizado el señor Balbuena con la cooperación de los industriales Quesada y Bautista.

Se celebró en el Bar Royalty, el cual estaba engalanado como se hace en estos casos. A pesar de lo avanzado del verano, estuvo concurridísima, asistiendo entre otras personas los señores González, San Ricardo, Martín, Combe, Cano, Elizondo, Padura, Navarro, Ormaechea, Villegas, Riestra, Pérez de Lema, Tato, Mesonero Romanos, Cristóbal, Diezma, Magán, Roncero, Herrando, Arcurio, Gutiérrez, Portolés, Revilla, Orodea y Camba.

Se constituyó el jurado por los señores Portolés, Villegas y Cristóbal, que entre los señores que se presentaron fueron Monrós, González, Gutiérrez, García, Navarro, Diezma y Roncero. Se la adjudicaron a los señores Diezma y Navarro, que tuvieron por pareja a las

señoritas Revilla y Padura, el primer premio, que se duplicó, y el segundo premio al señor Roncero, que bailó con la señorita Asensio. Un elogio para el señor Moreros, que bailó un tango de fantasía con mucha gracia, por lo que fué muy aplaudido.

El jurado invitó a los ganadores del concurso a champán, en el cual participaron asimismo algunas de las bellísimas señoritas.

El primer premio de la rifa, que consistió en un muñeco vestido de campero y donado por don Sergio Cristóbal, le tocó al señor Martín, y el cordero, que era el segundo premio, le tocó al señor Riestra.

El público se divirtió y el DEFENSOR DE LA SIERRA promete volver a darla el año próximo.

Un párrafo aparte para dar las gracias a Quesada y Bautista, por su aportación, que ha sido mucha.

EL CORRESPONSAL

LA TIENDA NUEVA

JOSE MARIA SUAREZ

(SUCESOR DE CELESTINO GONZALEZ)

// ULTRAMARINOS //

TOSTADERO DE CAFES

Teléfono 26

Carretera, 17
VILLALBA (ESTACION)

HORTICULTURA

Este periódico que nace, como todos, endeble, y que va de la sierra a la campiña, es necesario fortalecerlo con nuestros anuncios y suscripciones y hasta con nuestros artículos, siempre lo más útiles posible.

Verdaderamente es triste no tener preparación suficiente para adornar literariamente y con su correspondiente estilo cualquier artículo. Concebido de mi modesta persona no esperar más que algunos consejos: hortícolos.

Es evidente que la mayoría de los jardines y plantaciones de la sierra están en un verdadero abandono. ¡Sí, en un verdadero abandono!

Mientras que la construcción del hotel fué encargado a persona competente y no se escatimó una sola peseta, la ornamentación de la finca, que es el conjunto de hermosura y utilidad, lo encargaron a cualquier hombre del pueblo, y por añadidura con plantas de saldo

de las que cede gratuitamente la Diputación, Estado o Municipio. Se ejecuta la plantación por el profano, sin las debidas precauciones, como es de darle el correspondiente fondo al hoyo, sustituir la tierra amarga por tierra de cabeza, dar a la planta su situación debida, arenar la parte húmeda, pisar o adherir la tierra a la raíz, avivar las raíces al plantar y tantos otros detalles para el buen éxito de las plantaciones.

Corona esta desdichada plantación las especies que se plantan, contrarias al terreno. Así, pues, es una desdicha ciertas plantaciones, que, cansados los dueños de cultivar a ciegas o asesorados por el vecino, acaban por llamar al técnico para que les dé la ornamentación que seis o diez años antes habían concebido.

Yo, en mis largos años por la sierra, he sostenido conversaciones con muchos de mis

clientes respecto al particular, y me decían: «No es posible; no conseguimos un árbol, no conseguimos jardín, no conseguimos huerta.» Y cuando prácticamente les demostré lo contrario, comprendieron que los únicos culpables eran ellos por guiarse de recetas caseras.

lo que es muy difícil es alcanzar el éxito y el rendimiento al dinero que se gaste.

Por carecer de espacio no hago más extensivo este artículo; pero continuaré en sucesivos para aclarar las dudas de muchos aficionados en lo que respecta a Horticultura.

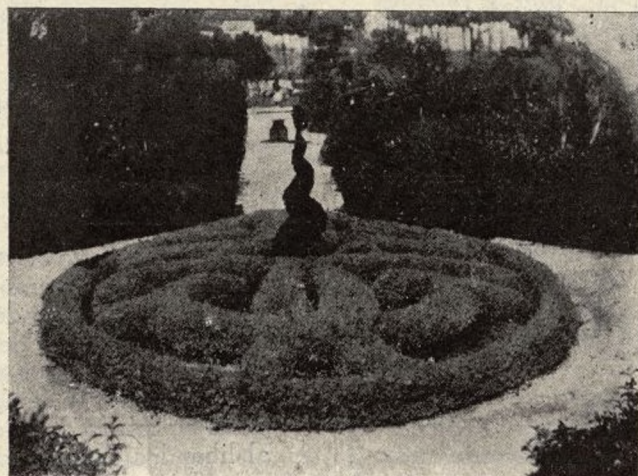


En la sierra la ornamentación es la valoración segura de la finca, y todo propietario que piense construir yo le aconsejo la plantación, si le es posible, ante de construir, pero siempre asesorado por persona competente, que será la forma de ganar tiempo y dinero.

Hacer un jardín o una plantación es fácil;

No quiero terminar estas líneas sin antes llamar la atención de los señores aficionados de ciertos viajeros de casas hortícolas ofreciendo plantas inadecuadas al suelo y clima de este terreno.

MARIANO LOPEZ



GRAN HOTEL JULIA

Inmejorable situación - Se sirven almuerzos
y comidas

Miraflores de la Sierra

Teléfono 26

NO COMPRE NI ALQUILE ninguna finca sin leer
la página que dedicamos a ellas

No se devuelven los originales que nos remitan

SONETOS

A MI AMADA

Soneto

Mira, Carmen: yo sé que tú eres buena
y que sufres conmigo si me quejo;
por eso, ¡vida mía!, te aconsejo
que me dejes vagando con mi pena.
Tu alma pura de esperanzas llena
sueña con otro amor mientras me alejo;
yo, aunque joven, ¡ya ves... parezco un viejo
que sufre intensamente su condena!
Tú eres joven y bella—soñadora
que te apiadas de mí, porque atesora
una bondad sin fin tu corazón—;
pero yo, que te quiero, que te adoro
y no puedo ofrecerte otro tesoro
que mis versos..., ¡mi bien!, perdón; perdón.

TEODORO PEREA

SONETO

Capullito de rosas sin espinas
nacido en un rosal abandonado,
¿qué manos criminales te han cortado
violando tus sedas purpurinas?
He visto unas humildes golondrinas
que, descendiendo al suelo, te han besado
y se me han, al mirarlas, antojado
más dulces, más humanas, más divinas.
¡Oh, capullo de rosa que nacieras
huérfano del amor de un jardinero
que, en la efímera vida que vivieras,
hubierate librado de esa suerte...;
yo te lloro, te canto y te venero,
pues se hermana la tuya con mi suerte!

TEODORO PEREA

SASTRERIA MODERNA

ROMAN DE PRADO

La más elegante y la más
económica, últimos mo-
delos de la temporada,
especialidad en el corte y
confección

Soportales, 7 y 8

San Lorenzo de El Escorial



GRACIAS A TI

Soneto

¿Quién te ha puesto en mi camino
mujer bella, encantadora,
que le traes de tu aurora
albores a mi destino?
Como triste peregrino
que pesares atesora
en su alma soñadora,
iba yo por mi camino.
Iba yo con el presagio
de inevitable naufragio
bogando sin rumbo cierto.
¡Gracias a ti, mujer buena!
que convertida en sirena
me has llevado a feliz puerto.

TEODORO PEREA

NO COMPRE NI ALQUILE ninguna finca sin leer
la página que dedicamos a ellas

Conseguiréis el éxito en vuestras plantaciones
y jardines, encargádoselo a esta Casa.

MARIANO LOPEZ

JARDINERO HORTICULTOR

Insecticida contra los pulgones y demás insectos.
(Formidable resultado)

JARDIN COLONIA DEL ROSARIO

Torrelodones (Catálogos gratis)

TIMIDEZ

No me atrevo a mirarte.
A decirte que te amo, no me atrevo;
y te miro y te digo que te adoro
aquí en la soledad de mi aposento.
Aquí te hablo y te palpo y me extasio
contemplando tu imagen entre sueños,
y me embriago de mieles y de aromas
al libar los capullos de tus senos...
Y reflejan ternezas tus miradas;
y me sumen en éxtasis tus besos,
y la miel de la fresa de tus labios,
¡cuán la gozan los míos avarientos!
No me atrevo a mirarte.
A decirte que te amo, no me atrevo;
¡y te miro y te digo que te adoro
aquí, en la soledad de mi aposento!

TEODORO PEREA

Curiosidad procesal a que se alude

Certifico: Que al folio treinta y uno del libro de expedientes hay un dictamen que, copiado a la letra, dice así: «Que estando el domingo 6 del corriente oyendo misa la fuerza de este batallón, observó el sargento primero de la segunda compañía que, mientras se celebraba el Santo Sacrificio, un soldado de ésta tenía una baraja en las manos y la repasaba con la mayor atención, y por cuyo motivo, a la llegada de la fuerza al cuartel, fué conducido al calabozo y se dió parte por escrito al primer jefe del Cuerpo, e informado el señor teniente coronel del feo delito del referido soldado, dispuso la formación del expediente, nombrando al efecto fiscal instructor al señor ayudante.

Constituído el Tribunal que había de juzgarle en el cuarto de banderas, fué conducido el acusado a su presencia, y preguntado su nombre, patria, estado, religión y ejercicio, dijo: Que se llama Andrés Espinosa Montero; que era natural de Logroño (Castilla la Vieja); que profesaba la religión Católica, Apostólica y Romana; de estado soltero, y que pertenecía al Batallón Cazadores de Bailén, número 1 de este ejército, inscrito en la segunda compañía del expresado Cuerpo.

Preguntado por qué siendo cristiano, como dice, en vez de estar oyendo la misa con toda la devoción había sacado una baraja y se entretenía en repasar las cartas, dijo: Que, careciendo de rosario, había ideado sustituirle con la baraja, para con sus distintas cartas poder meditar en los diversos misterios de la muerte y pasión de Nuestro Señor Jesucristo.

Explíquese el acusado y diga cómo meditaba con la baraja en tan sagrados misterios.

Dijo: Que, empezando por los ases, en el de bastos contemplaba la columna donde amarraron al Señor; en el de espadas, meditaba cuando San Pedro cortó la oreja a Malco; en el de copas, cuando le presentaron una ilena de hiel y vinagre a Nuestro Señor para que la bebiera, y en el de oros, consideró el ósculo de paz que Judas dió al Redentor al tiempo de entregarle.

En los cuatro doses considero los ocho verdugos que, de dos en dos, azotaron a nuestro Salvador. En el tres de copas se me representan los dados con que se jugaron las vestiduras del Señor; el tres de bastos lo considero como los haces con que fué azotado; en el tres de espadas, contemplo los tres clavos con que fué clavado en la Cruz, y en el de oros, medito en las tres personas de la Santísima Trinidad.

El cuatro de copas me representa los cuatro Santos del calendario, que son: Santo Tomás, Santo Domingo, Santo Tomé y Santo Toribio. En el cuatro de bastos considero los cuatro doctores de la ley, y el de espadas me representa los cuatro elementos y los evangelistas que fueron a predicar por las cuatro partes del mundo. El cuatro de oros y el cinco de oros me hacen meditar en los nueve misterios gloriosos de María Santísima; el cinco de bastos, en igual número de dolores que sufrió la madre de Jesucristo, y el cinco de espadas me representa las cinco llagas del Redentor, así como el de copas me lleva a considerar hasta qué punto tuvo el Señor que apurar el cáliz de la pasión. Los seis de copas y de oros me hacen contemplar la penosa marcha de Jesucristo por la calle de la Amargura, con la cruz a cuestas, y en el seis de bastos y de espadas considero los doce Apóstoles. En el siete de copas medito la sublimidad de las siete palabras que el Señor pronunció en la cruz. En el siete de bastos considero los Sacramentos de la Santa Madre Iglesia, que son también siete, y el de espadas me representa los siete dolores que traspasaron el corazón de María, así como hallo la representación de los siete pecados capitales en el siete de oros.

Las sotas de espadas, copas y bastos, me representan a las tres Marías, y el caballo de espadas al judío que dió la lanzada a Nuestro Señor después de muerto.

Los caballos de copas, oros y bastos, se me figuran los tres Reyes Magos que vinieron a adorar al Niño Jesús, y en los cuatro reyes contemplo las cuatro columnas del templo de Salomón.»

Preguntando cómo en todas las cartas de la baraja estaban representados misterios menos en la sota de oros, que no la había nombrado como las demás, dijo:

Que como tenía un parecido con el sargento que le había denunciado, no había querido mezclarla en tan sagrados misterios.

Y con esto terminó su declaración, siendo en el acto absuelto de toda culpa y agraciado por los jefes del batallón con tres meses de licencia temporal y dos de paga, en concepto de gratificación.

Castillo de la Habana, a 27 de abril de 1870.

El escribano, *A. Mata*.—El fiscal, *Andrés P. de León*.—El C. T. C. primer jefe, *Suárez Argudín*.

(Copiado de «La Libertad» del día 15 de mayo de 1923.)



Toros

en

Aravaca

Día 3 de septiembre

Se celebró una gran corrida de novillos-toros, presidida por la señorita Aravaca F. C. y damas de honor. Actuaron Pepito Salvador, que mató dos toros, y Vicente Segura «Segurita», que mató uno. El ganado superior, de don Diego Zaballós. El encierro se hizo a las mil maravillas y a la hora reglamentaria. Se tiraron cuatro o cinco espectadores (futuros fenómenos). Calcúlase de cinco a seis mil los espectadores que acudieron. De taquilla un verdadero éxito. Había muchas chicas guapas, una tarde espléndida y bastante orden.

Pepito Salvador, a pesar de su corta edad, tiene pinta de ser un gran torero. Yo, sin pasión, recomiendo puede ser contratado; tiene valor, trabaja y sabe cumplir como buen novillero. ¿Qué más?

Mató a sus dos enemigos de dos medias que fué innecesaria la puntilla. Toreó, sobre todo al primero, enormemente, siendo aclamado por la muchedumbre que desde este momento vió al torero moderno y futuro competidor de los grandes ases.

Yo, sin ser aficionado y sin entender absolutamente nada de toros, creo que este muchacho ya es torero. (Enhorabuena, Pepe.)

Vicente Segura (Segurita), según referencias, creo ha hecho pocas actuaciones como matador. Este muchacho posee facultades, dió unos lances que se aplaudieron; su figura no es desagradable al público. Despachó al fino novillito de un gran volapié que fué suficiente. Si mata así siempre será un buen estoqueador; lo único que tiene es que al pasar de muleta lo hace algo alejado, pero no por miedo: es vista que tiene el muchacho.

Los peones muy buenos, de cuadrillas de categoría. El primer toro fué banderilleado «super» por el de turno.

Esperemos la segunda.

Día 9

El día 9 se celebró la segunda corrida. Actuaron Categoría, que mató dos toros, y Pepito Sánchez, que «licenció» uno.

Categoría, a pesar de ser un muchacho que está bastante grueso y de no tener «trazas» de torero (por lo expuesto), despachó muy bien a sus dos novillos. Está ágil y no maneja mal el estoque; de capa y muleta, si estudia, puede llegar.

Pepito Sánchez es un «chaval» muy joven y ese llegará. Al que te tocó le pasaportó con gracia. Sabe torear y sobre todo que se arrima muy bien y en su terreno; estropeó un poco su labor por dar un pinchazo en una paletilla, que yo le perdono. (Es que el toro no quería caer de la media que le marcó muy bien.)

Día 10

El día 10 actuaron Juan Flores del Río, que mató un toro (el otro pasó al chiquero con algunas

puñaladas) y Teodoro del Bosque, que mató uno (pero es torero que hubiera matado los tres).

Flores del Río estuvo mal. Su primero no pasó al corral por benevolencia; recibió tres avisos y quiso morir en la plaza el apuñalado becerro por no hacer un desprecio al matador. Uno de los momentos de gracia fué que quiso matar por radio: le tiró el estoque sin arrimarse al toro. Según declaraciones de este matador piensa abandonar el toreo.

Teodoro del Bosque es un muchacho nacido en Majadahonda, y según lo demostró es torero. Mató de una media que le hizo «cisco» al toro. Con el capote torea como lo hacen los tres o cuatro ases buenos de la tauromaquia. Con la muleta se arrima «extra», da muy bien la cara, y muy cerca intentó pasarle con la izquierda; pero no era toro de izquierda y no pudo demostrar su especialidad. Tan pronto como dobló el bicho tocó la música y los espectadores se arrojaron al ruedo, y dos aravaqueños elevaron en hombros al torero de Majadahonda que fué paseado por el redondel entre aclamaciones del público, el que no podía aplaudir por tener en la mano un pañuelo pidiendo la oreja, la que le fué concedida por el señor presidente.

La actuación hecha por este simpático torero (casi paisano mío) le ha valido su debut en la plaza de Tetuán.

Aravaca tiene un gran ciclista; pero Majadahonda tiene un soberbio torero. Mi deseo es que en estos pueblecillos salgan hombres que den realce a sus queridos pueblos y tengan una persona que los represente en prensa y tertulias. Mi enhorabuena para Teodoro y para los que tuvieron la idea de contratar al torero casi paisano.

M. LORENTE

Reparto de bonos

El día 10 por la mañana, la Señorita Aravaca F. C. y sus damas de honor, hicieron reparto de bonos para pan a los pobres de Beneficencia Municipal.

Estos bonos los ha costado la Señorita Aravaca F. C. de un regalo de 25 pesetas que ha recibido de un señor de la localidad por ser elegida, y esta señorita ha tenido el rasgo de darles pan a los pobres. ¡Buen corazón!

JUAN ESTEBAN LACAL

Representante de los jamones y embutidos de Ramón Serratos

Fraternidad, 4, - Tetuán de las Victorias

Teléfono 24632

Depósito para la Sierra

HIJO DE MANUEL LLARENA

Fuencarral - Telef. 3

FUTBOL

Día 13. Gran desfile del Club Aravaca F. C.

Con motivo de jugar una copa donada por el industrial de la localidad, don Eduardo Martín, Sporting D'Or y Aravaca F. C. y asistir la madrina del equipo para hacer el saque de honor, organizase un desfile hacia el campo de juego en correcta formación desde la Secretaría del Club.

Orden del desfile organizado por el firmante: 1.º Destacado del resto del desfile: madrina, con banda y bandera del Club. 2.º Damas de honor con bonitos ramos de flores. 3.º Jugadores equipados y alineados por orden de juego. 4.º Rondalla infantil formada, con trajes blancos. 5.º Directiva. 6.º Jurado elegidor de las señoritas. 7.º Comisión de verbena. 8.º Socios del Aravaca F. C. 9.º Aficionados y pueblo.

Durante el trayecto fueron ovacionadas las señoritas, que al llegar pasaron al centro del juego, quedando el enorme gentío fuera de las bandas presenciando la impresión de una película por nuestro buen amigo y amante de Aravaca, don Eduardo Alameda.

El presidente del Aravaca F. C. entrega un ramo de flores a la madrina, colocándose jugadores en sus puestos. Pitó el señor Argüelles (antiguo luchador de greco-romana) y hace el saque de honor la bella Martita, quien da un hurra a los equipos.

Los equipos son alineados en la forma siguiente: Sporting D'Or: Moya; Muñoz y Abascal; Morelli, Corralón, Sánchez; Veloz, Moreno, Martínez I, Martínez II y Lorenzo.

Aravaca F. C.: Ricardo; Calvo I, X.; Emilio, Fernando, F. Mateo; Pablín, A. Lorente, Pintado, X., Castillo.

Empieza el partido a las 5,45. Sporting actúa contra el sol, juegan rápidos, pásanse muy bien. A los diez minutos Veloz, de Madrid, mete el primer goal. Sigue dominando Madrid, que quiere ganar. Pablín del Aravaca, mete magistralmente el primer tanto para su equipo, dedicándoselo a la madrina, quien aplaude (ese goal fué de un gran centro de Castillo); parece que se han igualado las fuerzas. Sporting empuja, tira un córner, metiendo el segundo tanto (la madrina del Aravaca también aplaude). Este tanto ha sido muy bonito, muy bien tirado el córner y muy bien recogido con la cabeza por un delantero. Termina el primer tiempo con uno a dos a favor de Madrid.

Empieza el segundo tiempo, y el primer momento de emoción fué un gran golpe franco de Fernando, que los animó, y A. Lorente metió el segundo goal, el que le vale abra-

zos de los jugadores y espectadores, que invadieron el campo.

Siguen jugando, y a los pocos segundos Lorente hace un enorme y magnífico goal (tercero del Aravaca). Los espectadores y jugadores pasean por el campo al jugador. Continúa el ímpetu aravaqueño; el público está loco de contento. Poco después, en una bonita jugada, meten el cuarto goal en la red del Sporting. El público da vivas al Aravaca F. C., y está deseando que termine para abrazar a los bravos aravaqueños.

En un descuido, no se sabe si por culpa de un defensa, Madrid mete el tercer goal.

Termina el partido con tres a cuatro a favor del Aravaca. Se hace entrega de la copa a Fernando, capitán del Aravaca, y retíranse espectadores y jugadores del campo partiendo por la calle céntrica del pueblo en victoriosa y atronadora manifestación, penetrando en la verbena, formándose un fantástico baile que duró hasta la madrugada. M. LORENTE

Estación de Villalba

Defensor de la Sierra F. C., 2.—Colonia, 1

El domingo día 13 del pasado se jugó un tercer partido de desempate entre ambos equipos, que resultó definitivo al vencer el Defensor por la mínima diferencia.

Comienza el partido con un juego bastante nivelado, atacándose con demasiada frecuencia ambas delanteras. A los diez minutos próximamente un buen centro de De Santos fué aprovechado por Mario para marcar el primer tanto para su equipo.

La continuación de este primer tiempo fué de un ligero dominio merengue, gracias a la labor de Julián, que fué en este primer tiempo quien destacó por su equipo.

Faltaban pocos minutos para la terminación cuando el árbitro señaló un penalty para el Defensor, que tirado por Riestra consiguió el empate.

Comienza el segundo tiempo, siendo ahora la iniciativa del equipo de la Colonia; no obstante los merengues hacen frecuentes y peligrosas escapadas, que se estrellan en la suerte que acompañaba al portero contrario y a la buena actuación de la defensa. Y a los 15 minutos aproximadamente, una falta de la defensa veraniega es castigada con penalty, que Julián convierte en el goal de la victoria.

Y con el resultado del 2-1 a favor de los merengues termina el encuentro. El público muy correcto; parece que ha desistido de meterse en el campo.

JOTACEBE

Aravaca

El domingo 27 del pasado agosto se jugó un partido en el campo de deportes de esta localidad entre el Club Deportivo Orense y el Aravaca F. C.

El equipo local ganó a pesar de haber faltado tres o cuatro jugadores y tener que ser reemplazados por los infantiles Manolo, Pinocho, Rodríguez y otro que no recuerdo.

El Aravaca venció al Orense, que hace tiempo ganó éste al equipo local, aun jugando con la alineación completa el Aravaca.

Se señalaron cuatro tantos por el Aravaca y dos por el Orense.

Fué una lección para los jugadores, que se enfadaron, y no quisieron jugar. Se convencerán que aun sin jugar las primeras figuras aravaqueñas se pueden ganar partidos, y sobre todo a equipos fuertes, como lo es el Club Deportivo Orense.

Las Rozas

Las Rozas, 29 de agosto de 1933.

Señor Director del DEFENSOR DE LA SIERRA. Mucho le agradeceré que haga el favor de publicar el partido que se celebró en El Pardillo, el día 27, entre el primer equipo de dicha localidad y el segundo del Club Deportivo Las Rozas.

Empieza el partido con gran dominio del equipo de Las Rozas, pero no consigue hacer funcionar el marcador por falta de decisión en el chut de su delantera. El primer goal de Las Rozas se produjo poco antes de terminar el primer tiempo por una «melée» que se formó en la portería contraria, metiendo el balón en la red Muñoz, terminando así el primer tiempo.

En el segundo tiempo empezó Las Rozas algo fatigado, por lo que dominó en el primer tiempo; pero gracias al coraje de su portero, que en este tiempo se puso de interior, marcó él el segundo tanto; una vez marcado este tanto no se quiso emplear a fondo, y pasó a dominar el equipo del Pardillo, consiguiendo a los pocos minutos el primer tanto; después de este tanto los chicos del Pardillo se animaron de tal manera que poco antes de terminar el partido metieron el segundo tanto, lo cual produjo el empate a dos, terminando así el partido.

Los jugadores de Las Rozas vinieron muy agradecidos del trato que se les dió; fueron invitados al baile, en el cual había una chicas muy guapas y muy simpáticas; después les convidaron a tomar una cerveza. Salíó todo el pueblo en masa a despedirlos hasta la carretera.

Alineación del Club Deportivo Las Rozas: González; Gras, Palacios; Gómez, Tauset, Soria; Lázar, Peñas, Muñoz y Plaza.

Antonio LOPEZ

Velada benéfica Aravaca F. C.

La noche del 26 del pasado agosto se celebró una velada artístico-deportiva y gran baile hasta las cinco de la madrugada en la finca de don Joaquín Herrero.

Empezó ésta por la lectura de unas bellas poesías dedicadas a la señorita Aravaca F. C., escritas por el simpático y ex actor señor Regúlez, quien después de leída éstas presentó en el escenario a la bella Martita y no menos bellas Antoñita Carretero y Carmiña Otero.

Unos excéntricos aficionados madrileños de una Sociedad cultural, actuaron bastante bien y nos hicieron pasar un largo rato con su moral repertorio.

Después de esto y de comernos unos pasteles y bebernos unos tragos «cap», se reanudó la velada, cantando unas bellas niñas de la localidad el coro de «El Ama» por las siguientes señoritas: Paula

Gutiérrez, Elena Melgar, Teresa Mateo, Milagros Cortés, Estéfana Martín, Nicolasa Santana, Concha Bravo, Pilar Carrero, Rosa Díaz, Mercedes Alba, Joaquina González y Cecilia Martín, acompañadas por la eminente profesora de piano María Antonia Reyes y por el señor Valdovinos, ex profesor de violín de la Filarmónica de Madrid.

Con una breve preparación hecha por el ex luchador de greco-romana don Luis Argüello, se hicieron dos interesantes exhibiciones por los jóvenes de esta localidad Francisco Mateo y Bernardo Moreno, y Domingo Bajo y Juan Martín.

Primera lucha: Juan Martín y Domingo Bajo, de duración diez minutos, poder igualado, bonitos puentes y llaves vistosas. Venció Juan Martín.

Segunda lucha: Francisco Mateo y Bernardo Moreno, dos verdaderos luchadores, ágiles, incansables, y también hicieron una bonita lucha, que por la igualdad de fuerzas el señor Pindado declaró nulo el combate.

Calcúlense un millar de almas las que acudieron a tan distraída fiesta.

Se levantó un gran escenario que fué una lástima para una sola noche.

Un aplauso a los organizadores, a don Joaquín Herrero, que esperamos nos ceda el local para el próximo año, y a los espectadores.

Aravaca. Cucañas

El día 8, por la tarde, organizado por el Aravaca F. C., y en la Plaza de Toros, se celebraron unas cucañas con premios; entre ellas destacaron el carretillo humano, que gustó mucho a los espectadores, obteniendo el primer puesto J. Mateo y D. Bajo Ballesteros, y el segundo V. Martín y Julio Mateo; también tuvo éxito la clásica carrera de sacos, en la que venció Juan Mateo. Se hicieron otras atracciones, que sirvieron para «troncharse» de risa (sobre todo a los chicos). La plaza estuvo muy concurrida (debido a que el señor gobernador suspendió, para evitar disgustos, una procesión religiosa y una manifestación antirreligiosa, solicitada a la misma hora). Por la noche una animada tómbola con buenos regalos, comestibles, bebidas y de positivo valor. Actuó una banda de aire, que tocó mucho y muy bien.

Aravaca. Ciclismo

Carrera Aravaca F. C., día 20 agosto, organizada por industrial de esta Santiago Domínguez. Recorrido: Aravaca, Pasadores, El Plantío, Las Rozas, Galapagar, Villalba, Torrelodones, Las Matas. 70 kilómetros. Hay buenos premios, que dona el organizador. El Aravaca regala un par de zapatos de ciclista. A las 7,10 salida. Corren 25, entre aravaqueños y pueblos limítrofes. Salen disparados dispuestos sorberse los kilómetros como el que se toma un refresco de grosella. Hay una prima en Galapagar, que la ganó un tal Mariano Bravo; me parece es de Las Rozas. Hay otra en este mencionado pueblo, que la gana Pablín, extremo derecha del Aravaca F. C., quien ganó la carrera en reñida lucha a Víctor Encinas, Fabián Azañedo y José Berrendero. El recorrido lo hicieron en dos horas y once minutos. (Está bien; es correr.)

Buena organización y mucho orden.

LORENTE

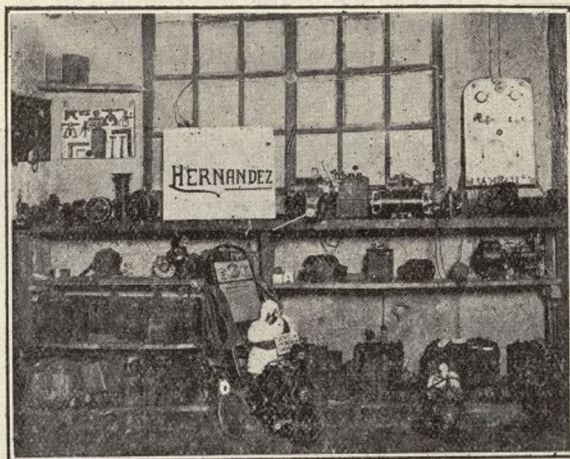
Las grandes Industrias de la Sierra

HERNANDEZ

Taller de reparaciones de automóviles

Aún cuando todos nuestros lectores conocen esta importante casa de reparación, servicio eléctrico, construcción de baterías, magnetos, dinamos y muy principalmente todos aquellos que tienen coche, hemos podido apreciar en reciente visita, que puede muy bien considerarse como una de las importantes industrias que honran a nuestros pueblos.

Como aserto de cuanto indicamos, reproducimos una fotografía con varios de los coches que en ese día tenían en reparación, y en la que también muy claramente aparece bastante número de obreros que fueron sorprendidos por por nuestro objetivo cuando cada uno



estaba atareado en su cotidiana labor.

En la otra fotografía, figura la parte del taller dedicada a la electricidad y en la que por sus profundos estudios en esta ciencia le ha proporcionado un considerable número de clientes.

Mucho celebraremos vea realizados el

Sr. Hernández sus en sueños, aumentando grandemente su industria, ya que por su inteligencia y laboriosidad se hace acreedor de ello

DOBAL

LA MONTERIA

D. MARCELIANO MONTERO GUIJARRO

GRAN FABRICA DE ELABORACION DE EMBUTIDOS DE

T
O
R
R
E
L
O
D
O
N
E
S

Al visitar a D. Teodoro Sánchez, Secretario de este pintoresco pueblo con el fin de recoger el trabajo literario que del mismo nos había escrito, nos indicó la conveniencia de visitar a D. Marceliano Montero, para que pudiéramos comunicar a nuestros lectores la importancia de esta industria.

Acto seguido nos dirigimos a la soberbia finca que dicho señor posee a la entrada del pueblo. Una vez presentados le expusimos el objeto de la visita, rogándole nos facilitase datos de la explotación del negocio para trasladarlos a estas columnas.

Empezó diciendo que aún habiendo comenzado el negocio a primeros de enero, fecha muy avanzada para la matanza del ganado de cerda, estaba satisfechísimo de sus resultados, pues debido al esmero de la fabricación, toda ella mecánica, y a la calidad de los géneros, había adquirido como clientes a las más importantes casas de Madrid, entre las que figuran La Casa Lechuga y Sucesores de Carina.

El número de reses sacrificadas hasta el 31 de marzo fué de 280 con un promedio por cabeza de 120 kilos.

Recientemente ha comprado la más moderna maquinaria no solo para la Industria, si no también para fabricarse los envase de lata para la conservación de los embutidos, teniendo el proyecto de matar en la temporada que comienza el día 1.º de octubre, unos, mil cerdos.

Para dar mayores facilidades a los vecinos de los pueblos inmediatos ha montado una sucursal en el Barrio de la Estación de Torrelodones, junto a la Pastelería vendiendo en ella a los mismos precios que en la fábrica.

Tanto a los comerciantes que se dedican a expender estos productos, ya que como es lógico tiene unos precios más ventajosos como a los vecinos todos de los pueblos inmediatos, recomendamos con el mayor interés adquieran con toda preferencia los artículos que se fabriquen en nuestra comarca ya que con ello habremos conseguido aumentar las industrias y por consiguiente mitigar el paro obrero. DOBAL

NOTICIAS

Nombramiento

Ha sido nombrado Jefe de la Guardia Civil de Villalba, Don Antonio Escobar Baltierra, prestigioso teniente del benemérito Cuerpo.

Veraneo

El Plantío.—Se halla pasando una temporada en el Hotel Muskaria, doña Josefa Corredera con su bella sobriñita, Marcelina Bragado.

Estación de Villalba.—Ha regresado a Madrid, dando por terminado su veraneo, la familia de D. Juan Criado.

Viaje

De regreso de Vigo, donde ha pasado una temporada, hemos tenido el gusto de saludar en la estación de Villalba, a nuestro buen amigo D. Luis Tejero.

Con objeto de presenciar las carreras de automóviles de San Sebastián, saldrán de Villalba, nuestro administrador y colaboradores D. Valentín Ramírez y D. Eusebio Serrano Fernández.

Natalicios

Miraflores.—Ha dado a luz con toda felicidad, una hermosa niña, la señora de D. Carlos Millán Saval. Tanto los abuelos como padres, reciban nuestra más sincera enhorabuena.

Colmenar Viejo.—José de la Rubia, hijo de D. José y doña Manuela; Margarita Romera Aparicio, hija de don Beravundo y doña Casimira; Santiago García Puente, hijo de don Anasterio y doña Martina; Florentino Bartolomé Santos, hijo de don Gregorio y doña Eusebia; María Victoria Chivato Sanz, hija de don Pablo y doña María; Mariano Comenarejo Sanz, hijo de don Julián y doña Teodora; Victoria-Eduviges Matellano Lázaro, hija de don Vicente y doña Manuela; Francisco Ángel Rivas del Alamo, hijo de don Ángel y doña Benita; Mellizas, Máxima y Alfonsa Turégano Ramírez, hijas de don Máximo y doña María.

Estación de Villalba.—María del Carmen Martín, hija de don Martín y doña Sofía.

Estación de Villalba.—Pedro-Antonio Pérez Díaz Pascual, hijo de D. Joaquín y Doña Nieves, fué bautizado el día 3 de Septiembre.

Josefa Povedano Martínez, hija de D. Eugenio y Doña Teodora, fué bautizada el día 10 de Septiembre.

María de la Consolación Acedos, hija de D. Francisco y Doña Felipa, fué bautizada el día 17 de Septiembre.

* * *

El Montepío de Hermanos de San Miguel y Nuestra Señora del Retamar, de las Rozas, nos envía el siguiente programa de las fiestas que particularmente han organizado:

Día 29.—A las diez de la mañana solemne Misa cantada por el Párroco D. Lorenzo acompañado por señoritas de la localidad.

Boda

Estación de Villalba.—El día 6 han contraído matrimonio, en esta Parroquia, D. Francisco de Paula Macías Mellado con Doña Catalina Domínguez Gómez.

EL TURISMO EN LA PROVINCIA DE MADRID

Interesantísimo libro conteniendo la
Historia y origen de todos los
pueblos por el

DR. ANTONIO CANTÓ

Moratín, 56 - Madrid

Necrología

Estación de Villalba.—Félix Esteban Serrano, hijo de D. Ramón y Doña Petra, falleció el 29 de Agosto.

D. Juan Navarro Lanza, falleció el 2 de Septiembre.

El día 11 se celebró el funeral de novenario en sufragio de su alma.

El día 22 se cumple el segundo aniversario de D. Valeriano Pérez Aguirre. El funeral que se celebre en el pueblo de Villalba será aplicado por el eterno descanso de su alma. A su esposa e hijos reintegramos nuestro sentido pésame.

Víctima de rápida y cruel enfermedad, ha fallecido el día 17 en la Estación de Collado Villalba, nuestro querido y buen amigo D. Matías Borregón.

A su viuda, Doña Victorina Gómez y sobrinos, les enviamos nuestro más sincero pésame.

ORTOGRAFIA

De bolsillo en verso por
D. BALDOMERO SANCHEZ
Siete ediciones en tres meses
¡CINCUENTA CENTIMOS!

Sabrás las reglas de Ortografía
si les dedicas siquiera un día.

Están en verso tan claro y fácil
que nunca hallaron memoria frágil.
Quién las estudia, por fuerza opina
que el aprenderlas es golosina.

Tamaño y precio corren parejas.

Si la comienzas ya no la dejas,
y en tu bolsillo o en tu cartera
le das un sitio por vida entera.

En librerías y papelerías de toda España

Depósito general en casa del autor:
CARTAGENA, 101 - MADRID

Busco maestros corresponsales. Condiciones ventajosas



Venta y alquiler de fincas



Sin desembolso alguno puede anunciar sus fincas en esta Revista. Pida detalles a nuestra Dirección o Administración.

En Villalba

VENDO magnífico hotel con jardín 9.900 pies, 30.000 pesetas, facilidades pago. Detalles, núm. 101. Montera, 8 Anuncios.

JUAN CARRION

Especialidad en cubiertas para tejados
LAS ROZAS

VENDO parcelas desde seis céntimos pie. Detalles, número 102. Montera, 8.

VENDO PARCELAS desde 0,75 ptas. metro cuadrado. Detalles, núm. 103. Montera, 8.

ANGEL OÑORO

CONSTRUCTOR
TORRELODONES

ALQUILO hotel temporada invierno, 125 pesetas mes. Detalles, núm. 101. Montera, 8.

VENDO magnífico solar, mejor enclavado de la Colonia. Detalles, núm. 110. Montera, 8.

TOMAS ARDID REY

INGENIERO

Obras de todas clases

MONTERA, 15

MADRID

VENDO parcelas terreno rodeado de hoteles, sitio inmejorable y otras parcelas económicas. Detalles, núm. 110. Montera, 8.

En Moralzarzal

VENDO dos casitas, baratísimas. Detalles, núm. 104. Montera, 8. Anuncios

VENDO bonitas parcelas desde 0,25 el pie. Detalles, 105 Montera, 8.

En Bustarviejo

VENDO parcelas a cinco céntimos pie. detalles, número 106. Montera, 8. Anuncios.

VENDO barata, bonita parcela centro del pueblo. Detalles, núm. 107. Montera, 8.

Eusebio Serrano Fernández

APAREJADOR
ESTACION DE VILLALBA

En Guadarrama

ALQUILO casas, temporada invierno. Detalles, número 108. Montera, 8.

GONZALO SANZ MORALES

APAREJADOR
MORALZARZAL

En Hoyo de Manzanares

VENDO parcelas desde 0,25 metro cuadrado. Detalles, núm. 109. Montera, 8. Anuncios.

NUMERO EXTRAORDINARIO

Para anuncios en esta Revista

Anuncios por palabras
en todos los periódicos

Agencia Balbuena

Teléfonos a que pueden dirigirse

MADRID 12.520 • VILLALBA 29

MIRAFLORES 58 • COLMENAR VIEJO 33



Colmenar Viejo Tel. 35

Los mejores productos en huevos y leche

Venta de parcelas

Para edificar, desde 0,25 el pie, razón en Moralarzal: **D. José González**, Secretaria del Ayuntamiento y en Madrid: **Toledo, 90, lechería.**

Camino de los pinos

Buscando...

OZONOPINO RUY RAM
CARRETAS, 37 - TELF. 10789
M A D R I D

EXPEDITO PLAZA

Construcciones en general

Proyectos y presupuestos gratis

Las Rozas Madrid - Teléf. 33

Gran Carnecería y Salchichería

de **ANTOLIN ALVAREZ**

Carretera de la Estación, 15 - Teléf. 25
Estación de Villalba

Aficionados a la Fotografía

Usad siempre la película **SELO**, de fabricación inglesa, la más rápida y ortocromática.

Venta en Madrid: **Casa Espiga**, Pasaje Matheu, 3 - Teléfono 15141
Grandes laboratorios para aficionados, entregándose los trabajos admirablemente hechos, en el día.

Dr. Enrique Gálvez

**De la Facultad de Medicina
del Instituto Rubio**

Inspector Municipal de Sanidad, por oposición de la Escuela Nacional de Puericultura.
Diplomado por la Diputación de Madrid.
Médico del Trabajo etc., etc.

TORRELODONES

Plaza de Frascuelo, 4, Hotel
Frente Estación Ferrocarril

CONSULTA DE 3 A 4 - TELEF. 80

F L O R

RESTAURANT - BAR

ESTEBAN ALVARO

Miraflores de la Sierra



FARMACIA

Vda. de Balbuena

FUNDADA EN 1888

PLAZA DE LA ESTACION

TELEFONO' 29

ESTACION DE VILLALBA

Baltasar Lázaro Ramos

Ultramarinos, carnicería y estanco.
Géneros escogidos, precios económicos
Carretera de la Coruña - Las Rozas

ANGINOL COVARRUBIAS

Combate anginas y afecciones de garganta en general

Resultados eficaces

De venta en todas las Farmacias de España

SASTRERIA A. POLO

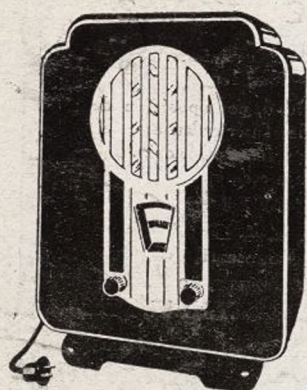
Mayor, 11, 1.º - Telf. 23243

Presente este anuncio y se le rebajará el diez por ciento de su compra.

FARMACIA DEL

LDO. R. ESCRIBANO

GUAÑALIX DE LA SIERRA



Si no tiene aún
radio, oígalos ma-
ravillosos recepto-
res :-:

PHILIPS



Pida una demostración gratuita a:

RAMON F. MAQUIEIRA. / MAYOR, 20
Alcalá de Henares

DIONISIO MAGALLANES. / PABLO IGLESIAS, 16
Aranjuez

JOSE SANTOS VIDAL. / DUQUE DE ALBA, 1
El Escorial

JOSÉ VARELA. / JACINTO GONZALEZ, 2
Navalcarnero

CASIMIRO SANZ PRIETO
Torrelaguna

Proyectos de saneamiento de poblaciones,
abastecimientos de aguas, alcantarillados
/ / / / mataderos, etc. / / / /

Consultorio técnico

OBRAS DE TODAS CLASES

TOMAS ARDID REY

INGENIERO

OFICINAS:

Montera, 15 Tel. 12087

MADRID

Hueverías CHOYA

Clla. de los Angeles, 5 Pasaje Doré, 8

TELEF. 23.500

TELEF. 75.875

MADRID

Capitán Galán, 12 y Libertad, 2

TELEFONO 168

San Lorenzo de El Escorial

Plaza del Rollo

Miraflores de la Sierra

*Toda señora que desee comprar huevos frescos,
debe dirigirse a cualquiera de nuestras casas,
donde a diario se recibe género de los mejores
puntos de España y del extranjero y será siempre
cliente, por gozar de acreditada fama en Ma-
drid y todos sus pueblos veraneantes*

CASA CAMPOS

Neumáticos y accesorios de to-
das marcas para automóviles.

Piezas de recambio, grasas y lu-
brificantes.

Compra, venta y cambio de au-
tomóviles nuevos, usados y cu-
biertas usadas.

Bárbara de Braganza, 20

Teléfono 30.595

MADRID

Kronwell-Madrid-Dolores Romero, 51-Tel. 53453